

VÁROSI KÖNYVTÁR  
4. 82  
Tel. 6/3 6330

# MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti Információs Lap

V. évfolyam, 1995. november

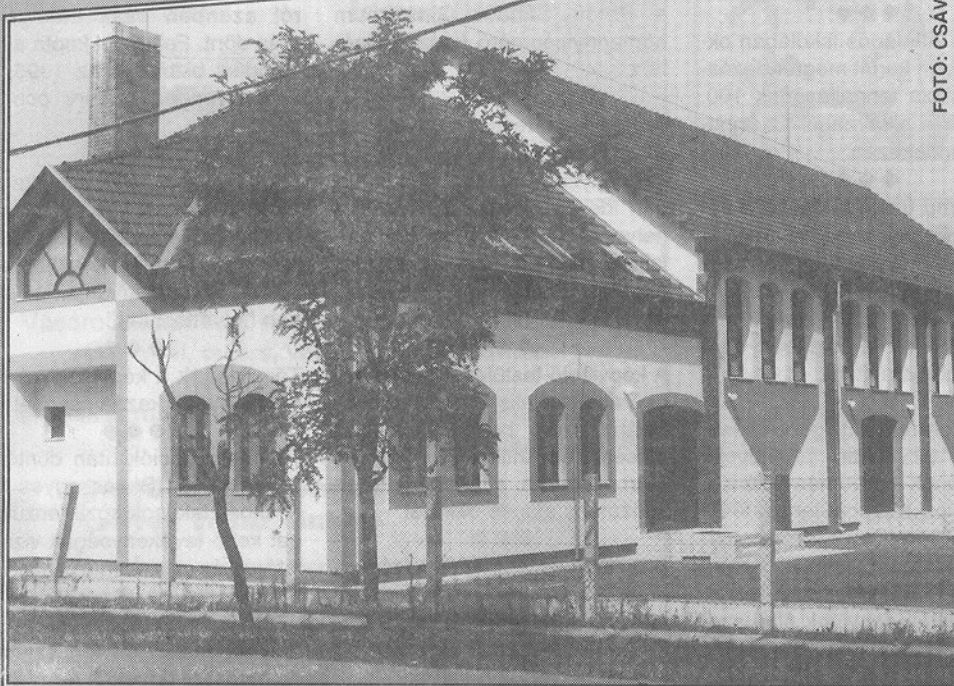
FOTÓ: CSÁVÁS



## Felavatták az új Idősek Otthonát

A Juhász Gyula  
utcai szociális  
otthonba 1995.  
október 1-sején  
–éppen az Idősek  
Világnapján–  
költöztek be az  
első lakók. Az  
otthon ünnepélyes  
átadására október  
14-én került sor.

FOTÓ: CSÁVÁS



... és még egy ün-  
nepélyes pillanat.

1995. október  
20-án adták át a  
**Martinovics utcai  
tornatermet.**

Ezzel Mezőberény  
országosan is elő-  
kelő helyen áll a  
tornaterem építési  
program keretében.



# Válaszol a Polgármester

**1. A város több területén tapasztalhattuk, hogy különböző munkálatok folynak.**

**A dolgozók a település szépítésén fáradoznak. Kik is ők?**



A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló törvény módosításra került, a munkanélküliek jövedelemplótól támogatásának folyósítási feltételei megváltoztak.

Azok a munkanélküliek, akik 1995. szeptember 30-án jövedelemplótól támogatásban részesültek (ezek az egy éven túli munkanélküliek) egy évig még kaphatják az ellátást, de 3 hónap időtartamú, munkaviszonyban töltött időt kell szerezniük.

Az önkormányzat részéről igyekszünk munkát biztosítani számukra, mivel ezt jelenleg a város szempontjából még megtehetjük, hiszen a minimálbér 70%-át a Munkaerő Központ részünkre megtéríti, így bennünket csak a 30% terhel. A közmunkások a Városháza és Kastély vakolat leverésén dolgoznak, valamint rendezik a közterületeket. Rendbehozták a Liget és Sportpálya környékét, a Köztemetőhöz vezető járda melletti területet valamint a vasút környékét gaztalanították. Ez a munka tovább folytatódik. Eddig 64 közmunkást foglalkoztattunk és 25 fő alkalmazása folyamatban van.

Sajnos több munkanélküli nem fogadta el a felajánlott munkát, 8 fő-től meg kellett vonni a munkanélküli jövedelemplótól támogatás folyósítását, 4 fő pedig gyorsan munkahelyet talált.

**2. A Békés Megyei Hírlapban olvashattuk, hogy megtörtént a Mezőberény-Köröstarcsa kerékpárút műszaki átadása. Azóta az utat igaz használják, de ünnepélyes átadásról nem kaptunk hírt. A kerékpárút műszaki átadásának augusztus végével meg kellett volna történnie. Különböző okok miatt –nem készült el a beruházás a jelzett időpontig– szeptember 22-ére lett kitűzve a műszaki átadás időpontja. Mivel ezen az átadáson is hiányosságok mutatkoztak, október 3-án történt meg az átadás szép csendesen, minden ünnepélyességtől mentesen.**

**Az Önök kérdéseire is válaszol Cservenák Pál Miklós polgármester 1995. november 24-én (péntek) 17 órától a Kábel TV Városi Csatornáján. Kérdéseiket eljuttathatják írásban vagy feltehetik szóban az adás ideje alatt a Művelődési Központban és a 352-417-es telefonszámon.**

## Tájékoztató a képviselőtestület október 20-ai üléséről

1995. október 20-án a szokásos 14 óra helyett 15 órakor kezdték meg képviselőink munkájukat, mivel a testületi ülést megelőzően a Martinovics úti tornaterem ünnepélyes átadásán vettek részt.

Elsőként Cservenák Pál Miklós polgármester tájékoztatta a képviselőket a legutóbbi testületi ülés óta történetekről.

Elhangzott többek között: A városban hatoslottó sorsolást tartottak. Ünnepélyes keretek között adták át az új szociális otthon. Késéssel, de elkészült a Mezőberény-Köröstarcsa kerékpárút. Megvalósításra került a Gyóni Géza valamint a Vadász utca csatornázási és útépitési munkáinak elvégzése.

Október 4-én a Művelődési Központban megrendezésre került az idősök napja. A városban ülésezett a megyei etnikai és kisebbségi bizottság. Újabb igények merültek fel óvodai tornaszoba létesítése tárgyában, s megbeszélések folytak a fogorvosi privatizációról.

A megrendezett lakossági fórum után valamivel tisztább a helyzet

telefon ügyben. Cukrász vállalkozó érdeklődött üzletlétesítés iránt. Tárgyalások folytak az új „Elektroház” (volt Áfész Áruház) előtti területek rendezéséről.

A Békési úti építési telek értékesítése egyelőre bizonytalan, további megbeszélések folynak a vásárlóval.

A 2. Sz. Általános Iskolában október 21-én került megrendezésre az iskola fennállásának 100. évfordulója alkalmából az ünnepi megemlékezés.

Bördíszmű üzem indult be a városban. Folynak a városháza felújításának kezdő munkái. A közhasznú munkások beállításával sikerül e feladatot ellátni, s a közterületeket is tisztábbá, rendezettebbé alakítani.

Az önkormányzat gondozásában Várad Zoltán fotóművész munkájának eredményeként a Művelődési Központ terjesztésében megjelent a „Mezőberény” című fotóalbum, amely igényes képeivel mutatja be városunk ismert s valamennyiünk által szeretett helyszíneit, emlékeit.

A képviselő-testület a beszámó-

ló elfogadása után további alapos előkészítés végett a fogorvosi privatizáció kérdéskörének novemberi tárgyalását rendelte el, s döntött a TB finanszírozás megszűnéséből adódó veszteség finanszírozás elveiről is.

Támogatást kapott a Városi Könyvtár az épület felújításához, a Petőfi Sándor Gimnázium hőmennyiségmérő beszereléséhez.

A képviselő-testület egyetértett azzal, hogy a Tessedik téri önkormányzati ingatlan főépületében ideiglenesen a Zeneiskolát helyezték el, az 1. Sz. Általános Iskolát pedig megbízták a táboroztatás feltételeinek kidolgozásával.

A képviselő-testület a Humánsegítő és Szociális Szolgálat munkájáról szóló beszámolót több dicséret és kritikai megjegyzés után elfogadta, s módosította az intézmény alapító okirát.

A testület az érintettek kérésére döntött arról is, hogy a korábbi felajánlás helyett más agyagbányászatra alkalmas ingatlant ad el a téglagyártók részére.

A köztemető ravatalozójának felújítását jövőre tervezi az önkormányzat. Egyes vagyoni kérdések tisztázása után elfogadták az állattartásról szóló rendelet módosítását is.

A könyvtár szervezeti és működési szabályzatát elfogadta a testület, a Művelődési Központtól azonban csak átdolgozás után dönt. Feladatul kapta a művelődési bizottság az 1996. évi városi rendezvényterv pontosítását is.

Ezután a helyi rendelet keretei közt támogatást kaphatnak azok a helyi lakosok is, akik olajkályhával fűtenek, illetve azt más tüzelési móddal kívánják a jövőben helyettesíteni.

Támogatták a képviselők a Kálvin úti óvoda kazán cseréjét is.

Az interpellációk után döntöttek a FÁBAFÉM Bt. és egyes környékbeli lakosok közti feszültséget keltő tevékenységek vizsgálatáról és jószolgálati segítségnyújtásáról.

A testület zárt ülésen személyi és hatósági ügyekről tárgyal.



## Két év alatt két új tornaterem

A Himnusz kezdetével sok kisdíák szíve dobbant nagyobbat az 1. Számú Általános Iskola Martinovics utcai egységének udvarán. Új tornaterem átadására került sor. Ezzel az általános iskolások a második új sportcentrumot vehették birtokba a városban.

Tripon Attila az iskola 6. osztályos tanulója PD Coubertin Óda a sporthoz című versével köszöntötte az új létesítményt, „Istenek ajándéka, Sport!”, mely szépség, igazság, bátorság, tisztesség, öröm, tevékenység, haladás és béke hordozója vagy.

Az épület megjelenése illeszkedik a környezetéhez, ugyanakkor tekintélyt is kölcsönöz annak. A 288 m<sup>2</sup>-es csarnok az öltözőkkel, vízesblokkal együtt 23 millió forintba került. A külső létesítményekkel –aminek kialakítása még folyamatban van– megközelíti a 35 milliót.

Az iskola igazgatója köszönetét fejezte ki a Város Képviselőtestületének, Polgármesterének, hogy felismerve a pályázati lehetőségeket, tovább gazdagították a sportlétesítmények sorát. Cservenák Pál Miklós polgármester büszkén említette a közelmúltban átadott értékeket, majd ezt a testnevelés tagozatos gyermekek látványos tornabemutatója követte.

**Nehéz Győzőné**  
művelődési főmunkatárs

## Szent László 1095-1995.

Megemlékezés sorozat Szent László halálának 900. évfordulója alkalmából az 1. Sz. Általános Iskola, a mezőberényi történelmi egyházak és a Művelődési Központ rendezésében.

**1995. november 18-án 9,30 órákor**

„ATHLETA PATRIAE” Kiállítás megnyitója a Művelődési Központban.

**10 órákor**

ÖKUMENIKUS ISTENTISZTELET a katolikus templomban.

**1995. november 22-én 18 órákor**

SZENT LÁSZLÓ ÉS A XI. SZÁZAD címmel előadás Szt. Lászlóról és koráról a Művelődési Központban.

**1995. november 29-én 18 órákor**

SZENT LÁSZLÓ LEGENDÁJA KÖZÉPKORI FALKÉPEKEN. A SZENT LÁSZLÓ-HERMA címmel előadás a Művelődési Központban.

## Felhívás!

A Humánsegítő és Szociális Szolgálat a tavalyi évhez hasonlóan az idén is megrendezi az **Idősek Karácsonyát**. A város idős embereinek, akik az ünnepségen részt vesznek ajándékkal szeretnénk kedveskedni. Intézményünk a szűk anyagi keretek miatt saját erőből ezt nem tudja megoldani, ezért kérjük a magánszemélyek és vállalkozók segítségét. Akik tudnak és szeretnének segíteni, adományaikkal járuljanak hozzá, hogy az időseknek az óvodások és iskolások műsorain kívül, egy kis meglepetéssel tudjunk örömet szerezni.

Hozzájárulásait a Humánsegítő szolgálat gazdasági irodáján 1995. november 30-áig tehetik meg.

(Mezőberény, Juhász Gyula u. 1. Tel.: 352-661)

Értesítjük városunk lakosságát, hogy Mezőberény Város Önkormányzati képviselőtestülete 1995. december 1-én (péntek) 14 órától Képviselőtestületi ülést tart, majd 17 órától

### KÖZMEGHALLGATÁSRA

várja a Városháza dísztermébe a város lakóit.

**Cservenák Pál Miklós**  
Polgármester

## RÖVIDEN

### Köszönet a becsületes megtalálónak!

1995. október 18-án délelőtt elvesztettem egy fekete és egy kék színű tárcát, benne pénzzel és fontos irataimmal. Örömmel tapasztaltam, hogy a becsületes megtaláló még aznap jelentkezett, Knapcsék Miklós személyében. Ezúton is köszönöm!

**Várdai Istvánné**

\*\*\*\*\*

**A Városi Könyvtár áruba bocsátja** kiselejtezett könyveit és újságjait (1990. előtti Burda, Haus and Garden, Das Ideale Heim stb). Az árusítás ideje: november 14-én, 15-én és 16-án délelőtt 10-12 óráig, délután 15-17 óráig. Helye: a Könyvtár emeleti lépcsőháza

\*\*\*\*\*

**A Mezőberényi Gyermekkönyvtár Rajzpályázatot hirdet 3. és 4. osztályos tanulóknak** egy tetszés szerint kiválasztott, a HONFOGLALÁS-sal kapcsolatos monda illusztrálására.

Az alkotások bármilyen technikával készülhetnek. Egy pályázó legfeljebb 3 munkát adhat be. Az illusztrációknak adhatok címet és a hátoldalára írjátok rá a neveteket, és azt, hogy melyik iskola hányadik osztályába jártok.

A pályázatok benyújtásának határideje: 1995. december 1.

\*\*\*\*\*

**A Mátyás király úti óvoda** nevelőtestülete a Soros Alapítvány a Közoktatás Fejlesztése Program „Kisgyermekkori fejlesztés” részprogramjához benyújtott pályázatán 200.000.-Ft támogatást nyert óvodai tornaterem építéséhez.

\*\*\*\*\*



Városunkban október 19-én 9,30 és 10,30 óra között az Ajándékbolt előtt a Környezetvédelmi Felügyelőség zajszint mérést végzett. A szakemberek elmondása szerint az első részeredmény alapján a zajszint mértéke meghaladta Békéscsaba egyik legforgalmasabb pontjának, a Bartók Béla utcának zajszintjét. Az okok között a nagy tehergépjármű forgalmat és a Fő utca keskenységét említették.

(A pontos adatokról következő számunkban olvashatnak)

\*\*\*\*\*

**A Mezőberényi Vöröskereszt Városi Vezetősége** november hó végén, ünnepélyes keretek között emlékezik meg a többszörös vöröskereszt Városházájának a Művelődési Központban. Vöröskereszt az ünnepség időpontjáról értesítjük.

### Cigány Kulturális Nap

Az idén Orosháza volt a házigazdája a Békés Megyében élő Cigány Lakosok Kulturális napjának. Városunkat közel 50 fő képviselte, akik színvonalas műsorral is készültek. Örömkre szolgált, hogy a nap tiszteletére rendezett kiállításon a mezőberényi Rácz János naív festő alkotásai is szerepeltek. A cigány közösségek amatőr, hagyományörző csoportjainak bemutatója között nagy sikert aratott a Napsugár együttesünk, szavaló- és jazztáncos lányaink. A műsorok között fórumra invitálták a csoportvezetőket, ahol a cigány gyerekek tanulásának, továbbtanulási esélyeinek lehetőségéről esett szó. A gyerekeknek játékos programokkal kedveskedtek.

A kulturális napot jó hangulatú, vidám táncos zárta.

Köszönetet mondunk Nehéz Győzőnének, Szűcsné Csapka Erzsébetnek és a Kábel TV Szövetkezet munkatársának, hogy elkísérték csoportunkat.

**Cigány Kisebbségi Önkormányzat**



# Profi bűnözés ellen profi bűnmegelőzés kell! /Együtt, egymásért/

**„A Polgárőrség Magyarországon törvényesen működő, a lakosság által életrehívott, önszerveződésű bűnmegelőzési, közrend, közbiztonság védelmét szolgáló, pártsemleges társadalmi szervezet.**

**Feladatát a területileg illetékes önkormányzat és egyéb társadalmi-állami szervezetek segítségével, a rendőri szervekkel együttműködve, a területi sajátosságok és követelmények alapján kidolgozott módszerekkel látja el.”**

*Kivonat a Polgárőrség Országos Szövetségének Alapszabályából*

A Mezőberényi Vagyonvédelmi Egyesület /Polgárőrség/ 1992. március 26-án alakult meg. Működésének célja a bűncselekmények és a közlekedés biztonságát veszélyeztető cselekmények megelőzése, felderítése, megszakítása. Az Egyesület működési területe Mezőberény, Csárdaszállás, Köröstarcsa közigazgatási területe. Taglétszáma folyamatos feltöltődés mellett jelenleg 42 fő.

Az egyesület tagjai munkájukat szabadidejük, éjszakáik feláldozásával minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül a köz érdekében fejtik ki. Folyamatos járőrözéseiknek köszönhetően már eddig is több konkrét bűncselekmény felderítésében nyújtottak segítséget a hivatalos államnyaknak.

Az egyesület technikai felszereltségének javítása és a működéshez szükséges pénz előteremtése érdekében együttműködési megállapodások kötődtek

- a három település /Mezőberény, Csárdaszállás, Köröstarcsa/ önkormányzatainak polgármestereivel az

örzik a gazdálkodó egységek objektumait, termőföldjeit és állattartó telepeit,

- a Mezőberényi Műszaki Vasipari Szövetkezettel és a Berényi Tégla KFT-vel az üzemek gyáregységeinek folyamatos ellenőrzésére,

- a DÉMÁSZ Rt-vel a három település



önkormányzati tulajdonú ingatlanok vagyonvédelmére és a települések közrendjének elősegítésére,

- mezőgazdasági vállalkozásokkal /Berény Szövetkezet, Kalász Gazdaszövetkezet, Csárdaszállási Petőfi Szövetkezet, Köröstarcsai Petőfi Szövetkezet, Landmark KFT/, melynek keretében az Egyesület tagjai járőrözéseik alkalmával rendszeresen ellen-

díjbeszedőinek pénzmegőrzési feladatainak ellátására.

A fenti együttműködési megállapodásoknak köszönhetően folyamatosan javul az Egyesület technikai felszereltsége /terepjáró gépkocsi és annak üzemeltetése, URH rádiók stb./

Együttműködési megállapodás van a Békéscsabai Rendőrkapitányság mezőberényi Rendőrőrsével, melynek

keretében az Egyesület tagjai rendszeres járőrözéssel segítik a rendőrség munkáját. Csáki József r.törzszakasznos /aki egyben az egyesület titkára is/ segítségével és szakmai felügyeletével történik a szolgálati beosztás és a két szervezet munkájának összehangolása.

Az egyesület tagjai megelőző járőrszolgálatot, megfigyeléssel, jelzésadással és közlekedési szolgálattal végzik munkájukat.

Célunk, hogy településeinken ne nőjön számottevően a bűncselekmények száma, a bűnmegelőzés lehetőségeit kihasználva a lakosság segítségével /„Együtt, egymásért”/ normális, elviselhető szinten maradjon a közbiztonság. E tevékenység fontos elemei a bűnözés elleni ható szociálpolitikai, gyermek és ifjúságvédelmi programok szervezése, valamint a szenvedélybetegségek terjedésének visszaszorítása.

Bemutatkozásunk után a Mezőberényi Hírmondó útján fordulunk Mezőberény, Csárdaszállás, Köröstarcsa lakosságához, Önökhöz, hogy legyenek segítségünkre munkánk végzésében, közreműködésüket előre is megköszönjük.

Bálini Imre  
a Mezőberényi Vagyonvédelmi Egyesület elnöke

## Rendőrségi Hírek

Sz. Péter ellen garázdaság szabálysértés elkövetése miatt folytatott eljárást a Mezőberényi Rendőrség szabálysértési előadója.

Nevezett 1995. augusztus 6-án 23.30 órakor Békéscsabán az Illésházi úti Lipták presszóban szórakozott feleségével, akivel már régóta nem él együtt. Mindketten ittasak voltak, kimentek az utcára, ahol szóváltást követően Sz. Péter többször arcon ütötte feleségét. Miután a nő a földre esett, Sz. Péter a hajánál fogva húzta őt. A feleség N. Enikő a férj kezéből kiszabadulva a presszóba menekült.

Sz. Pétert a fenti szabálysértés elkövetése miatt az előadó 10 nap elzárásra átváltoztatható 7.000.-Ft pénzbírságra büntette.

◆◆◆

P. Mihály ellen ittas vezetés szabálysértés elkövetése miatt folytatott eljárást az előadó.

Nevezett 1995. augusztus 10-én 22.50 órakor Köröstarcsán a Kossuth úton közlekedett a CHT-292 frsz-ú személygépkocsival. A rendőri igazol-

tatás során alkoholszonda alkalmazásával megállapítást nyert, hogy P. Mihály szeszes italt fogyasztott. Esetében vérértelme került sor, amelynek alapján az orvosszakértő nevezett vérértelme szeszesital fogyasztásából származó alkoholt talált.

A fenti szabálysértés elkövetése miatt P. Mihályt az előadó 20 nap elzárásra átváltoztatható 10.000.-Ft pénzbírságra büntette. Továbbá vezetői engedélyét 5 hó időtartamra visszavonni rendelte.

◆◆◆

A szabálysértési előadó Sz. János ellen ittas vezetés szabálysértés elkövetése miatt folytatott eljárást.

Nevezett 1995. június 11-én 0 óra 30 perckor Köröstarcsán a Holt-Körös és a Harcsa utak kereszteződésében közlekedett a DKS-001 frsz-ú személygépkocsival. A rendőri igazoltatás során megállapítást nyert, hogy Sz. János szeszesitalt fogyasztott. Esetében vérértelme került sor, amely alapján az orvosszakértő nevezett vérértelme szeszesital fogyasztásából szá-

rmazó alkoholt talált.

A fenti szabálysértés elkövetése miatt az előadó Sz. Jánost 30 nap elzárásra átváltoztatható 15.000.-Ft pénzbírságra büntette. Továbbá a vezetői engedélyébe bejegyzett B kategóriát 5 hó időtartamra visszavonni rendelte.

◆◆◆

V. Gábor ellen botrányos részegség, a pártfogó felügyelet szabályainak megszegése és személyi igazolvánnyal kapcsolatos kötelesség megszegése szabálysértések elkövetése miatt folytatott eljárást az előadó.

Nevezett 1995. július 26-án 02.20 órakor Mezőberényben a Csabai úton tartózkodott. A rendőri igazoltatás során megállapítást nyert, hogy V. Gábor nem tartotta magánál személyi igazolványát. Továbbá az elkövetőt a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal határozattal pártfogó felügyelet alá helyezte és ebben magatartási szabályként előírta, hogy 22 óra után a lakásán köteles tartózkodni, továbbá Fk. M. Szabolcsal nem barátkozhat.

1995. július 27-én 18.50 órakor V. Gábor Mezőberényben a Petőfi u. 1.sz. előtt Fk. M. Szabolcsal sétált. A rendőri igazoltatás során megállapítást

nyert, hogy V. Gábor személyi igazolványát nem tartotta magánál.

1995. augusztus 6-án 01 órakor V. Gábor Mezőberényben a Békési úton lévő Monaco bár mellett erősen ittas állapotban a földön feküdt. Mellette ugyancsak erősen ittas állapotban feküdt Fk. M. Szabolcs. V. Gábornak a ruházata portól szennyezett volt, süllye ki volt gombolva, beszéde érthetetlen volt. Nevezettel szemben ekkor is érvényben voltak a fent említett Polgármesteri Hivatal által hozott határozat előírásai.

1995. augusztus 20-án 00 óra 40 perckor V. Gábort Fk. M. Szabolcs társaságában igazoltatta a rendőrség a mezőberényi Polgármesteri Hivatal előtt. Az igazoltatás során megállapítást nyert, hogy V. Gábor nem tartotta magánál személyi igazolványát. Továbbá a fent hivatkozott határozat ekkor is érvényben volt vele szemben. A fenti szabálysértések elkövetése miatt V. Gábort az előadó 50 nap elzárásra átváltoztatható 20.000.-Ft pénzbírságra büntette.

A közölt határozatok még nem jogerősek.

Szilágyi János  
lg. rend. Csop. vez.



# ANYAKÖNYVI HÍREK

## Október hónapban házasságot kötöttek:

Kiss László Mezőberény, Kereki u. 77. és Szikora Katalin Szilvia Mezőberény, Köröstarcsai ú. 84.  
Rabi Sándor Mezőberény, József A. u. 27. és Károlyi Anita Mezőberény, Gyomai u. 11.  
Varga Géza Mezőberény, Bajcsy u. 40. és Keresztesi Matild Mezőberény, Bajcsy u. 40.  
Balogh Zsolt Mezőberény Olajfa u. 8. és Kótai Krisztina Julianna Mezőberény, Thököly u. 57.  
Weigert László Mezőberény, Szénáskert u. 9. és Hudák Ildikó Mezőberény, Bajcsy u. 43.  
Borgula Pál Mezőberény, Kínizsi u. 16. és Zolnai Mária Mezőberény, Szénáskert u. 87. szám alatti lakosok.

## Október hónapban elhunytak:

Izsó József Imre Mezőberény, Hunyadi u. 1.sz. 44 éves  
Bereczki Istvánné Csók Irma Mezőberény, Tanya 137.sz. 84 éves  
Takács Szilveszterné Szépe Erzsébet Mezőberény, Deák F. u. 3/a. 64 éves  
Kollár János Mezőberény, Tessedik tér 18.sz. 55 éves  
Schmidt Mihály Mezőberény, Puskin u. 34.sz. 67 éves  
Balogh Mihály Mezőberény, József A. u. 37.sz. 43 éves  
Pangert Mihályné Schmidt Zsuzsanna Mezőberény, Puskin u. 1.sz. 90 éves.



**1995. november 12-én  
vasárnap 17 órakor  
a II. kerületi Evangélikus  
Egyházközség  
templomában**

**TEMPLOMFELSZENTELÉST  
tartunk.**

**Ez alkalommal Tábornszki  
László evangélikus esperes,  
püspökhelyettes a templom  
belsejét fogja felszentelni.**

*Az ünnepi istentisztelet után szeretettel fogadjuk önkéntes adományaikat a templomtatarozás céljára.*

**Szeretettel várunk  
mindenkit.**

**Erős vár a mi Istenünk**

## Őszi naplemente

Sokáig világíthatott volna még a nap élete egén, fényt, meleget adva a hozzá közel kerülőknek is. A betegség, elmúlás sötétje előtt azonban meg kellett hódolnia...

Családtagok, lelkesztársak, népes gyülekezet, berényiek is, kik között évtizeden át szolgált, kísérték utolsó útjára 1995. október 7-én Sárszentlőrincen **Csepregi Zsuzsanna** evangélikus lelkésznot.

Kezembem egy 1983. márciusi újságcikk. A lap megsárgult már, a cím azonban jól olvasható: „Lehet, szabad szeretni! – Lelkesztetés és -iktatás Mezőberény, I. kerületben.”

Új reménység dobantotta meg a berényi evangélikusok szívét. Lelkesztő a gyülekezetben! Beiktatása alkalmával az igehirdetésben azt kérdezte: Mit hoz a jövő? Hozott sok örömet. Hozott nehézségeket is. S Ő boldogabb időszakokban vagy próbák között végig arra az Istenre mutatott, arról az Istenről beszélt, akit lehet szeretni.

Lehet még akkor is, ha egy tavaszi istentiszteleten gyülekezet elé állva, könnyekkel köszködve kell közölni a megrendítő hírt súlyos betegségről. S annál inkább lehet szeretni, ha azután ad még időt, lehetőséget az oly kedves és fontos szolgálat továbbvégzésére gyülekezeten innen és túl, egészen az utolsó mondatig. Az utolsó kézzörítőség.

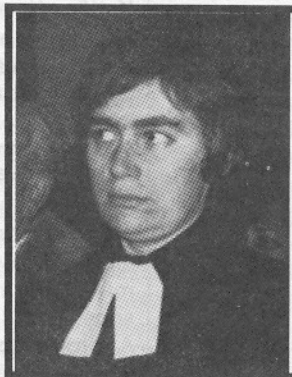
*Te vagy, Uram, reménységem,  
te vagy, Istenem, bizodalom ifjúkorom óta.  
Te voltál támaszom születésem óta,  
te hoztál ki anyám méhéből,  
téged dicsérlek szüntelen.  
Sokan csodálkoznak rajtam,  
mert te vagy erős oltalmam.  
Van-e hozzád hasonló, Istenem?  
Sok nyomorúságot és bajt láttattál velem,  
de újra meglelevenítesz,*

*még a föld mélyéből is újra fölhozol engem.  
Igen nagyra teszel,  
hozzám fordulsz, és megvigasztalsz.*

(71. zsoltár)

Szeptember elején ez a zsoltár állt a bibliaolvasó útmutató vasárnapi igéi között. Látogatójával együtt olvasták a kórházban, mert Ő már nem tudta... Teste, hangja megfogyott, elfogyott. Szinte csak hite maradt már, hallani, kihallani vágyón a zsoltárból Isten szavát.

Látták a mellette élők is a sok nyomorúságot és bajt, melyekkel szembe kellett néznie. S számolták talán vele együtt az ajándékba kapott napokat, háromezernél többet, mind a kilenc esztendő. Olyan volt ez, akár a meglevenedés. A zsoltárból hallatszódó isteni hang azonban ennél is többet mond: még a föld mélyéből is... újra...



Emlékszem, egy lelkeszi összejövetel alkalmával legfiatalabbbként milyen egyedül maradtam. Ő észrevette s barátságosan hívott. „Gyere, ülj ide mellém!”. Jólesett a bizalom. Azóta sem felejttem ezt a „mellé-ülést”.

S ha testben már nem is lehet közöttünk, gondolatban még sokszor mellém ül, a gyülekezettel marad mindabban, amit lelkipásztori szolgálatával adott: csendes, bizalmas beszélgetésekben, vigasztaló, jó szavakban, külföldi utakon, gyermekmunkában, igehirdetésekből koporsótól a szószékig.

S amint azon a szeptember végi napon, amikor a zsoltárt olvasták, hozzá fordult, kórházi ágyán vigasztalón mellé ült az Isten, úgy forduljon Mezőberényben is az egyedüli vigasszal mind azokhoz, akiknek Csepregi Zsuzsanna sokat jelentett, akik szerették, tisztelték, becsülték, akiknek hiányozni fog: ha ki is hunyt élete napja, szemem immár az örök világosságra tekintenek.

**Bácskal Károly**

Eljött az idő, őszül a természet, majd elalszik. Eljött az idő – és mi azokra emlékezünk, akik elaludtak. Emlékeztünk személyesen, felkeressük a temetőt. De ahogyan az öröm is jobb megosztva, a bánat is közösen hordozva, az emlékezés is szebb együtt. Ezért, amikor már rendbetettük a sírokat, és felelevenítettük az emlékeket, egybegyülekezve próbálunk vigasztalást, útmutatást, reménységet találni.

Mint minden évben, így van ez az idén is. A városi ravatalozóban tartott protestáns istentisztelet október 29-én, vasárnap volt. Ezt követően a különböző temetőben a különböző felekezetek saját hagyományai szerint is meghirdették és tartották alkalmaikat. Végül pedig azokra emlékeztünk november elsején a hősök emlékművénel, akik nem itthon, hanem háborús és az azt követő időszakban politikai áldozatként idegenben temették el.

Ez az időszak a kegyeletes emlékezésé is – nem

annyira személyes, hanem nemzeti fájdalom munkaszempontjából. Október 6-án az aradi vértanúkra emlékeztünk, 23-án pedig a hozzánk időben legközelebbi forradalomra. Nemzeti ünnepünkön az Önkormányzat által rendezett városi megemlékezés a temetőben volt. Az ünnepi istentisztelet idén nemcsak a szomorú emlékezés, hanem a hálás visszatekintés jellemezte. A település múltjának és jelenének szépségét egy csodás album és az ahhoz kapcsolódó kiállítás, valamint a Polgári Iskola 100 éves, színvonalas ünnepe idézte. Így lett együtt márciusi öröm és aradi fájdalom október 23-i ünnepünkben.

Eljött az idő – őszül a természet, majd elalszik. Mily jó tudni, hogy jön a kikelet, amikor minden egyszerre megéled. Szomorú történelmi helyzetekben és a szeretteink sirjánál megállva is reménységünk a kikelet, az újraéledés, a feltámadás.

## MEG EMLÉKEZÜNK



## Felavatták az új Idősek Otthonát

Az otthon átadása alkalmából rendezett ünnepségen megnyitóbeszédében Cservenák Pál Miklós polgármester elmondta, hogy jó döntés született, amikor a város előző képviselőtestülete az új szociális otthon építése mellett szavazott. Sok idős berényi ember tudott így hazajönni – vidéki szociális otthonokból is –, örülve annak, hogy életének hátralévő részét szeretett szülővárosában töltheti. Öregkoruk szebb lesz attól, hogy megszokott környezetükben a régi emlékek, ismerősök, szeretteik között élhetnek.

Dr. Szegedi Tamásné a Népjóléti Minisztérium főosztályvezetője méltatta, hogy amikor más helyeken már meglévő intézményeket sem tudnak fenntartani, Mezőberényben önként vállalt feladatok megoldására is vállalkoznak. Ezután meleg szavakkal üdvözölte az új épületben már otthonra találó időseket.

Sztraka Beáta gimnáziumi tanuló szavallata, a Városi Zeneiskola műsora után óvodások virággal köszöntötték őket.

A gyönyörű épületben, az új falak között, most már az intézmény dolgozóin és az itt élő idősekben múlik, hogy milyen tartalmas élet fog kialakulni. Mi mindent megteszünk azért, hogy szeretettel, odafigyeléssel, gondoskodással töltsük meg azt.

**Kovács Edina**  
igazgató

## PEDVAX HIB védőoltás

Az utóbbi években emelkedő számban okoz súlyos agyhártya gyulladást -főként kicsi gyermekekben- egy baktérium törzs, a Haemophilus influenza b.

Békés megyében 1994-ben 11 meningitisből 2, 1995. augusztus végéig 9 megbetegedésből már 6-ért volt felelős a haemophilus influenza b baktérium. Egy amerikai gyógyszergyártó, az „A Merk Co.” forgalomba hozott egy védőoltást, melynek neve Pedvax HIB.

A Pedvax HIB a 2-71 hónapos korú csecsemők és gyermekek Haemophilus influenza b típusú baktérium okozta betegségei ellen rutin immunizálásra javasolt.

Mint más vakcinák esetében a Pedvax HIB alkalmazása után is több napra van szükség, amíg az ellenanyagok a megfelelő szintet eléri. A Pedvax HIB csak a kórokozó b típusa ellen véd és nem nyújt védelmet meningitist (agyhártya gyulladást) vagy sepsist (vérmérgezést) okozó más kórokozók ellen.

Azok a csecsemők, akik a két adagos alapimmunizálást megkapták, egy emlékeztető adagot kell kapjanak.

15 hónapos korúak, vagy idősebbek csak egyetlen vakcinával oltandók. A védőoltás nem kötelező, az injekció vényre felírható, így egy oltás ára jelenleg 1.178.-Ft.

Kérem a szülőket, keressék meg gyermekorvosukat vagy védőnőjüket és kérjenek bővebb információt a Pedvax HIB védőoltásról. **Puskelné Ollé Ilona**  
védőnő

## „Hogy a FOG valóban jövő idő legyen!”

1995. januárjában a Népjóléti Minisztérium által meghirdetett pályázaton közel félmillió forintot nyertem a városi fogászati rendelőnek. Pályázatom címe és témája: Fogágybetegségek prevenciója (Szűrés és gondozás a mezőberényi lakosság körében) Kettős cél vezérelt: egyrészt a fogíny és fogágy betegségek felmérése, kezelése, másrészt a felvilágosítás és a gondozás.

Személyi feltételek adottak a városi Egészségügyi Központban, a tárgyi feltételek azonban nem felelnek meg a kör igényeinek. A rendelkezésemre álló pénzüsszegekből számítógépet, ultrahangos depurátort (fogköeltávolító) vásároltam, ezzel kívánom javítani az önkormányzati rendelő felszereltségét.

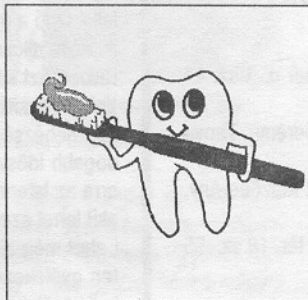
A programban résztvevőknek szeretnénk ajándékozni fogkefét, fogkrémet, protézisztisztítót, protézisragasztót, öblögetőket.

Most, amikor a gazdasági helyzet elgondolkodtató, semmire nincs pénz, egyre

jobban behatároltak beszerzési lehetőségeink, talán éppen most a legaktuálisabb a hatékony megelőzés (prevenció) elvét követni. Ehhez tud segítséget adni a fogszakorvos. A beteg fog fájdalmat, az egészséges fog örömet jelent. A medicinának igaz, hogy kicsiny területe a fogászat, de épp oly fontos, mint más szakterület. Tudomásul kell vennünk, ahol nincs preventív tevékenység, ott kiugróan magasak a megbetegedési mutatók.

A fogínybetegség a lakosság közel 100%-át érinti, ma népbetegségnek tekinthető.

Elképzelésem szerint a szűrővizsgálat kis csoportokat, de igen széles réteget érint.



Novemberben kezdődik a munka, a fogászati hónapban.

Egyik csoportom a kismamák, akiknél érthető okokból (hormonális) van gond a terhesség idején az ínnyel, nagyon vérzik. A terhesség igaz, hogy más állapot, de természetes folyamat. Odafigyelést igényel.

Az általános iskola 7. osztályosai képviselik a második csoportot. Ők azok, akik már felnőtteknek érzik magukat, nehezen kezelhető kamaszok. Bandában vagányak, egyedül kedvesek, félénkek. Ez az időszak nagy változást hoz étkezési szokásaikban. Édes, szénsavas üdítők, pizzák, fagyaltok, sütemények alkotják étrendjük

színtelen skáláját. Ritkán mosnak fogat, még csak a külsőre adnak. A legaktívabb időszak ez a szuvasodás terén.

A vizsgálandók közül a harmadik a cukorbetegség csoportja. Sajnos, a betegségük miatt jutnak el a fogak korai elvesztéséhez, amit lehet késleltetni. A cukorbeteg-

klub tagjai nagy érdeklődéssel ajánlották fel részvételüket munkámhoz. Öszintén köszönöm előre is!

Mivel minden ember különböző, legyen egészséges vagy beteg, személyre szabottnak kell lenni a megelőzésnek, a kezelésnek, az ellenőrzésnek.

Szeretném ha a program betekintést nyújtana betegeinknek a fogorvosi munka berkeibe. Hasznos tájékoztatást is adna, olyan ismeretanyagra tennének szert, amellyel őszintén remélve gazdagabbak lesznek e mai rohanó világban.

**Dr. Kisné Dr.Emődi Emese**  
fogszakorvos

### Program az egészségünkért

## Köszönet a Városi Egészségügyi Központnak

A Városi Egészségügyi Központ egyedülálló egészségvédelmi programmal várta a város lakosságát 1995. október 7-én és 28-án a Művelődési Központban. Hat helyszínen folyt a vizsgálat, amely a szív és érrendszeri betegségek megelőzésére szolgált. Úgy érezzük, így utólag is köszönet illeti a megjelenteket vizsgáló és kiszolgáló orvosokat, asszisztenseket és segítőköt, akik nevét felsorolni is nehéz.

**A megjelentek nevében köszönjük Önöknek!**

**Borgula Györgyné**  
Nyugdíjas Klub

*Szerkesztői megjegyzés:* Összesen 614 fő vett részt vércukor és koleszterin meghatározáson, 564 fő a meghirdetett szűrésen. Az életmód változtatást segítő programokra:

- Egészséges táplálkozásra 235 fő
- Foggyógyászat tanfolyamra 114 fő
- Dohányzás elhagyása 50 fő
- Életünk és a stressz 90 fő
- Mozgás, testedzés 90 fő.

### A Fül-orr-gégészeti rendelési ideje

| Betegvizsgálat | Hallásvizsgálat |
|----------------|-----------------|
| Hétfő 8-12-ig  | 12-13.30-ig     |
| Kedd 8-12-ig   | 12-13.30-ig     |
| Szerda 8-12-ig | 12-13.30-ig     |
| Csüt. nincs    | 8-13.00-ig      |
| Péntek 8-12-ig | 12-13.30-ig     |

**Figyelem! Hallásvizsgálat csak előjegyzés alapján lehetséges!**



# ÓVODAI KÖRKÉP

Oktoberi számunkban foglalkoztunk az iskolák helyzetével, problemaival, nehézségeivel. Most az óvodák helyzetével ismerkedhetnek meg az Olvasók.



## A Luther úti óvoda

Óvodánk 120 éves, ami a külső állagán meg is látszik, nem úgy a belső képén. Ez köszönhető a Szülők támogatásának – anyagi-, társadalmi munka- valamint az itt dolgozók maximális odaadásának.

- Gyermekközpontú és esztétikus csoportszobák kialakítása

- Színes udvari játékok, sportszerek biztosítása stb.

Igyekszünk az óvodánkba járó gyermekeknek adottságaink és lehetőségeinkhez mértén mindent megtenni, hogy szeressenek óvodába járni és elérjék az iskolaérettséget.

Német nyelvoktatás folyik óvodánkban már évek óta, amit minden körülmények között szeretnénk folytatni.

Legnagyobb gondunk óvodánk külső állagának sürgős orvoslása, melyhez szívesen fogadnánk bárki segítségét. Köszönjük!

\*\*\*\*

## Kodály Zoltán úti óvoda

Az 1995/96-os tanévben 64 gyermek jár óvodánkba, Mindenkor nagy szeretettel és felelősséggel fordulunk a gyermek felé.

Nevelési koncepciónk a játékoság, az örömteli tevékenységek által új ismeretek, élmények birtokába juttatni a gyermekeket, hogy 6 éves korukra iskolaéretten lépjenek az első osztályba.

Figyelemmel kísérjük a mai iskolarendszer elvárásait, kritériumait, s ennek szellemében igyekszünk fejleszteni a gyermekek képességeit, készségeit.

Munkánkhoz sok segítséget kaptunk a szülőtől az elmúlt évek során és kapunk a jelen tanévben is.

Támogatásuk mindenképpen hozzájárul gyermekeink szellemi gyarapodásához, előmenetelük alakulásához. Köszönjük segítő szándékukat.

Sajnos sok esetben a családok elvezítették funkciójukat. A szülők egy része sem a gondozási, sem a nevelési eljárásoknak nem tud eleget tenni, s ez magatartásbeli, viselkedési zavarokhoz vezet a gyermekeknél. Mindezek negatívan befolyásolják pedagógiai munkánk értékét.

Sajnos a gyermekek többsége úgy kerül óvodába, hogy anyanyelvi tudása és ismeretei elmaradnak az életkorá-

nak megfelelő szinttől. Szép eredmények mutatkoztak a beszédkultúra alakulásának terén ott, ahol a családi és intézményes nevelés összhangja érvényesül.

Ebben a tanévben is vannak olyan gyermekeink, akiknél speciális tanulási, illetve fejlődési zavar mutatkozik.

Fontos lenne a tünetek korai felismerése és terápia alkalmazása, kis létszámú csoportokban. Pillanatnyilag az óvodai csoporton belül a fejlesztő pedagógus, a pszichológus közreműködésével próbálunk segíteni.

A jövőben szeretnénk bővíteni eszköztárunkat olyan speciális készletekkel, játékokkal, amely a fent említett képzetést segítik.

A problémák, a nehézségek ellenére igyekszünk kiegyensúlyozott, vidám gyermekeket nevelni.

\*\*\*\*

## Kinizsi úti óvoda

„Képességeket ébresszünk fel, és ne meggyőződéseket közvetítsünk. Ne a mi igazságainkban higgyen az ifjúság, hanem a mi személyiségünkben. Azt vegyék észre a felnőttek, hogy mi keresők vagyunk. És őket is a keresők útjára kell vezetnünk.”

(Rudolf Steiner)

Kedves újságolvasó Nénik és Bácsik!

Mi, a Kinizsi úti óvodások üzenjük, hogy jól vagyunk, szeretünk óvodába járni és ami a legfontosabb szeretjük egymást. Örülünk a szép, hosszú meleg ősnek és sokat kirándulunk. Voltunk már Békéscsabán vonattal, a laposi kertekben, a kiserdőben, a Faipari Szövetkezetben és a ligetben, ahol szomorúan láttuk, hogy kedvenc öreg fánkat kiégették. Elhatároztuk, hogy majd újat ültetünk helyette.

Befőztük a télire valót és minden héten sütünk valami finomat.

Ha kívánnának valamit, azt kérem, hogy az óvodában a karácsonyfánk alatt sok szép meséskönyv és játék legyen,

a Kinizsi úti óvoda 81 óvodása nevében leírták az őket szerető óvó nénik.

\*\*\*\*

## Mátyás király úti óvoda

Óvodánk 60 férőhelyes, három csoporttal működik, 1995. december 31-ig beírt gyermeklétszám 72 fő.

A személyi ellátottságunk a Köznevelési törvényben előírtaknak megfelel. A három csoportban felsőfokú végzettséggel rendelkező óvodapedagógusok látják el a nevelő-oktatómunkát. A technikai teendőket képzett dajkák végzik.

Nevelőtestületünk az országosan választható különféle nevelési programok, alternatív elképzelések közül a Porkolábné Dr. Balogh Katalin „Kudarc nélkül az iskolában” fejlesztő programja alapján készíti fel a gyermekeket az iskolai életmódra. A program lényege, hogy már három éves kortól feladatunk kiemelten foglalkozni a különféle mozgások elsajátításával a testséma megismerésével a tértípusok tudatosításával az értelmi képességek fejlesztésével a szocializáció és a szociális érettség elérésével.

A tárgyi feltételeink meglete elősegítik nevelési céljaink megvalósítását. Az eszközeink bővítését különféle pályázatok útján elnyert pénzüsszegekből biztosítjuk.

A szülők, magán-személyek, szervezetek és betéti társaságok összefogásával az óvoda udvarán egy 80 m<sup>2</sup>-es óvodai tornaterem építését kezdtük el, melynek átadása ez év decemberében történik. Az új létesítmény használata nagymértékben elősegíti a gyermekek mozgásszükségletének kielégítését, testedzését, egészséges életmódra nevelését.

\*\*\*\*

## Kálmán úti „magyar óvoda”

Óvodánk négycsoportos, 109 gyermek jár hozzánk. Szép nagy, füves udvarunkon képességfejlesztő játékok, és gyermekek kellemes elfoglaltságát szolgáló eszközök találhatók.

Nevelési-oktatói koncepciónk: Porkolábné Dr. Balogh Katalin Kudarc nélkül az iskolában c. munkájában megfogalmazott elveire alapul. Ennek lényege, hogy a lehető legkisebb zökkenővel

történjen az óvodából az iskolába való átmenet.

Szeretetteljes, vidám, biztonságot nyújtó, esztétikus környezetben optimista, magabiztos gyerekeket szeretnénk nevelni a nagymozgásra és a finommotorikára alapozva. A program anyagi hátterét pályázatokon megnyert pénzzel és a szülők önzetlen, áldozatkész támogatásával sikerül megteremteni. Köszönet érte!

Második éve tartunk gyermektornát és gyógytestnevelést, ami szintén a gyermekek fejlődését szolgálja.

Eredményes munkánk az óvónők és a dajkák egységes nevelési szemléletének, és az óvodában folyó mindenmunkánkban való összefogásnak köszönhető.

\*\*\*\*

## Liget téri óvoda

„Az szükséges, hogy a gyermek számára meglevenítsük az egész világot, az egész természetet, hogy a szeretet és az élet nyelvén szólaltassuk meg a néma követ, a mezei fűszálát, a csörgedező patakot, a lágyan fújdagoló szellőt, a virágról-virágra csapongó lepkét.”

(Bjelinszkij)

- Az 1995-96-os tanév kezdetét megelőzően már a beiratáskor a szülők betekintést nyerhettek óvodánk életébe, körülményeibe.

- Megteremtettük és megtartottuk a lehetőségét annak, hogy a szülők szabadon dönthessenek gyermekük óvodai elhelyezéséről.

- Munkánk során nyitottak vagyunk a szülők felé, érzékenységük, odafigyelésük figyelembe vételével próbáljuk továbbra is óvodai nevelési elveinket megvalósítani, hogy gyermekeinket alkalmassá tegyük a „Kudarc nélkül”-i iskolakezdésre.

- Óvodánk 3 csoportjába 87 gyermeket fogadunk, személyi ellátottságunk jó.

- Óvodánk zökkenőmentes működését az önkormányzat és a szülők hozzájárulása biztosítja.





# Ritka évfordulót ünnepeltünk

Méltóképpen ünnepelte fennállásának 100. évfordulóját a Mezőberényi Polgári Fiú és Leányiskola, a mai 2. Számú Általános Iskola.

Az október 21-én megtartott ünnepségen Halmosi József igazgató köszöntötte a vendégeket és megköszönte a rendezvény szervezésében segítségnyújtók támogatását.

Az ünnepi beszédet Wagner Márton alpolgármester mondta, melyben visszatételezett a 100 éves iskola történetére, kiemelve annak a város életében betöltött fontos szerepét. A Képviselő-testület nevében átadta a város ajándékát, az emlékklevelet.

Ezután a jelen és múlt diákjainak színes műsora következett, benne a múltból feltörő emlékek sokaságával. Visszaemlékezés, vers, zene, tánc. Mind-mind magas fokon, hisz valamennyi fellépő tiszta szívből, tudásának legjavát adva igyekezett köszönteni és háláját kifejezni az iskolának, tanároknak, diáktársainak.

Tordai Lajos és Dr. Hantos Katalin diákélményeket felidéző szavai hallatán, nem egy régi diák érezte úgy, hogy saját gondolatait, érzéseit fogalmazták meg a nevükben szólók.

A mai diákság iskolaköszöntőjében

Schäffer Anett 7. osztályos tanuló szavát hallgathattuk, és a mára önállóvá vált zeneiskola növendékeinek műsorát láthattuk.

Megható percek sorozata következett, amikor Nehéz Győzőné művelődési

zedéket képviselő Ignác Mihály szügesztív versmondása, és a volt polgárista, Réti Csaba művészi élményt nyújtó előadása – melyben felcsendült Erkel: Bánk Bán című operájából a Hazám, hazám c. betétdal is – sokáig

követte. Ez a műsor mintegy összegzését adta a köszöntőknek, hisz bemutatójukban együtt táncolt, énekelt és zenélt az iskola volt igazgatója, a 85 éves Szabó Antal, a talán legöregebb volt diák Székely János, és szinte minden korosztály, egészen az iskola padjait most koptató diákokig.

Az ünnepélyes alkalomból a „Baráti Egylet Mezőberényiért” Egyesület nevében Szűcs Lajos elnök és Halmosi József igazgató emléktáblát avattak.

A 100 éves évforduló tiszteletére rendezett iskolatörténelmi, képzőművészeti, kézimunka és fotókiállításokat Nagy Ferenc az 1. Számú Általános Iskola igazgatója – aki hosszú éveken át irányította a 2. Számú Általános Iskola munkáját – nyitotta meg.

A kiállítások anyaga oly gazdag és érdekes volt, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel nyitvatartásukat egy héttel meghosszabbították.

A délután során osztálytalálkozókra, majd az iskola diákjainak és a békéscsabai Akvaline Torna Club berényi tornászainak színvonalas és látványos bemutatójára került sor.

Szűcsné Sziklai Éva



Kiszely Jánosné maga himezte szalagot köt fel az iskola zászlajára

főmunkatárs és Giricz Béla szakfelügyelő méltató szavakkal, az iskola énekkara dallal és virággal köszöntötte, gyémántdiplomája átvétele alkalmából, a 85 éves Jenei István tanáruat. Az iskolát már elhagyó, fiatalabb nem-

emlékezetes marad a jelenlévők számára.

A mai ifjúság mozgást és zenét harmonikusan összekapcsoló jazztáncbemutatóját a Népzenei Együttes és a „Berényi” Táncegyüttes közös műsora

## A PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NOVEMBER HAVI PROGRAMAJÁNLATA

### • 4-én EGÉSZSÉGVÉDELMI PROGRAM KERETÉBEN

14 órákor EGÉSZSÉGES TÁPLÁLKOZÁSI FÓRUM

16 órákor FOGYÓKÚRÁS TANFOLYAM

18 órákor SZÍNHÁZBUSZ INDUL A JÓKAI SZÍNHÁZBA

IBSEN: A NÉP ELLENSÉGE c. drámája

20-24 óráig DISCO

### • 5-én EGÉSZSÉGVÉDELMI PROGRAM KERETÉBEN

9-16 óráig ÉLETÜNK ÉS A STRESSZ

### • 6-án 18 órákor: PREMIER

A Csabai Színistúdió musical-je két felvonásban \*

Belépődíj: 150.-Ft

Diákoknak és nyugdíjasoknak: 100.-Ft

### • 10-én 17 órákor A Mezőberényi Erdélyi Kör vendége: BANNER ZOLTÁN művésztörténész, előadóművész, főiskolai tanár, a Magyarok Világszövetségének Békés megyei Szervezetének elnöke és

STOFFÁN GYÖRGY író és újságíró

### • 11-én 9-11 óráig „MOSOLYORSZÁG” címmel gyermekjáték

15 órákor EGÉSZSÉGVÉDELMI PROGRAM KERETÉBEN: A DOHÁNYZÁS ELHAGYÁSA

20-24 óráig DISCO

### • 14-én GYERMEKSZÍNHÁZ

9<sup>00</sup>-kor ORDAS FARKAS - óvodásoknak

11 órákor LÚDAS MATYI - iskolásoknak

a Kalamajka Bábszínház előadásában

Jegyek válthatók 80.-Ft-on áron

### • 15-én 19 órákor MAKSA ZOLTÁN humorista VIDIÓTA LETTEM című, dedikálással egybekötött műsora

Figyelem! Elővételben 200.-Ft-ért, az előadás napján 250.-Ft-ért válthatja meg belépőjegyét.

### • 18-án 9-11 óráig KUCKÓ-JÁTSZÓ 9<sup>00</sup> órákor „ATHLETA PATRIAE” KIÁLLÍTÁS SZENT LÁSZLÓRÓL - MEGNYITÓ

17-20 óráig TINI DISCO

20-24 óráig DISCO

### • 22-én 18 órákor SZENT LÁSZLÓ ÉS A XI. SZÁZAD (történelmi előadás)

### • 23-án 8-11 óráig VÉRADÁS

a Kalász Gazdaszövetkezet Vöröskeresztes Alapszervezetének szervezésében

### • 25-én 20-24 óráig DISCO

### • 27-én 15 órákor CUKORBETEGEK KLUBJA

### • 29-én 18 órákor SZENT LÁSZLÓ LEGENDÁJA KÖZÉPKORI FALIKÉPEKEN A SZENT LÁSZLÓ-HERMA c. előadás DECEMBERI ELŐZETES:

### • Dec. 1-sején 19 órákor

JIM JACOBS-WARREN CASEY: GREASE (POMÁDÉ) című musical-je a Crazy színpad előadásában

### • Dec. 5-én ÚJRA INDUL A TÉLAPÓ! ... és elmegy mindenkihez, aki igényli a Művelődési Központ TÉLAPÓ SZOLGÁLATÁT.

Díja csomagonként 60.-Ft

## A szeretet jegyében

„Városunk történetében ritka ünnepnek számít egy-egy könyv kiadása, s ez a mostani – ismereteim szerint – az első a maga nemében; elsősorban képekkel, a látvány erejével kívánja bemutatni a VÁROS-t. A VÁROS-t, csupa nagy betűvel. Az egyetlen VÁROS-t, ami a gyökereket jelenti számunkra”

E szavakkal ajánlotta Váradi Zoltán: MEZŐBERÉNY című fotóalbumát Siklósi István, az 1. Számú Általános Iskola igazgatóhelyettese, a Művelődési Központban október 13-án megtartott, kiállítással egybekötött könyvpremieren.

Feyér Sándor evangélikus lelkész a „Szeretet zsoltárából” idézett szavai jól tükrözték azt az érzést, mely az alkotót munkája során vezérelte. Siklósi István – a volt osztálytárs is –, Váradi Zoltán fotóművész alkotói múltjából a Mezőberényhez, a berényi emberekhez való kötődést emelte ki megnyitó beszédében, mely áthatja a kiállított és a könyvbe került fotókat is. „Szinte süt a képekből a város szeretete, az értékek féltése, és egyszersmind a büszkeség” – mondotta.

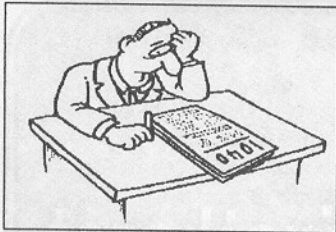
A zsűfólásig megtelt kiállítóteremben a megnyitó résztvevői sokáig csodálták a valóságot, a művészet erejével és a fotográfia eszközével még szebben bemutatni képes fotókat.

Sajnos, a kiállítás csak október 30-áig volt teljes terjedelmében látható, de reméljük, hogy nagyon sok mezőberényi, Mezőberényből elszármazott és városunkat szerető család könyvespolcát gazdagíthatja, kötődését erősítheti ez a reprezentatív könyv.

(Megvásárolható: a Művelődési Központban, Polgármesteri Hivatalban, Egyházközségek Lelkesi Hivatalában, és több kereskedelmi egységben.)

Szűcsné Sziklai Éva





**Vízszintes:** 19. Ez a rét 20. Hatvanhat 21. Komótosan falatozik 22. Más aprít, páratlanul 23. Időszak valaminek a fejlődésében 25. Fél suba 27. Egyházi személy felszentelt 32. Visszafele időszak rövidítése 33. Olasz autómárka 34. Fél ál 35. Az indul a bakterház szerzője /Sándor/ 36. Visszafele kutat 37. Szaruképződmény egyes állatok homlokcsontján 39. Vízparti növény 41. Van széle! 42. Egyszerű gép 43. Női név 45. A mélyebb női énekhang-e? 46. Jel szélek 47. Kabaré rész 48. Nemesgázok közé tartozó kémiai elem 50. Erdei vad 51. Botvég párosan 52. Valamely személy kezének az alsó része 55. Fát kérgétől megszabadít 58. E nap visszafele 59. Ittrium 60. Nyomólemezek kiöntésére szolgáló szedőpréselt papírlemezek 62. Magyar motorkerékpár-márka 64. Személyes névmás 65. Betű kiejtve 66. Tejtermék 67. Ok 69. Másnak való juttatás 71. Fél ég 72. A köznyelvben helytelenül nevezik rétnak 74. YB 75. Vés 76. Bór vegyjele 77. Két meghatározás az első hiba fele, a második az emberre jellemző tulajdonságok összessége 78. Egyes női blúzon megtalálható 80. Duplázva az egyik szolmizációs hang 82. Pontosan megegyező 84. Visszafele kerékpárrész 85. Részenként bocsájt rendelkezésre 87. Bio-pon páratlanul 92. Hozzáér 93. Olasz tűzhányó 94. Asztalt felületkezel 95. LZO 97. Visszafele légzési és testtartási gyakorlatok rendszere 98. TAO 100. Apró faültetvények 102. Tetejére 103. Fél éj 104. Valamiből való kilépés 107. Két fogalom, az első rangjelző, a második az árukon szerepelnek 110. Belga autójelzés 111. Arab közepe 113. Pénz felelősen költése 116. Mese. része 117. Időmérő szerkezetbe 120. Bírósági ügyek 122. Pusztítom 124. Ló 126. Szellemi munkavégzés helyébe 128. Az eleje 130. Elhalmoz

**Függőleges:** 2. Nyertes 3. Szárazföldi ragadozó 4. Nem szívleli más sikerét, fordítva 5. Fél vese 6. Élő 7. Két szó, az egyik nem, a másik pedig bő 8. Kálium 9. Meghal 10. Televízió 11. Nem piszkos 12. Személyes névmás 13. Tagadósó 14. Tárolásra használatos 15. Kevert láz 16. Vízi állat 17. Valamely baj iránti féltés 18. Letét része 24. Rangjelző 30. Samu, de csak félig 31. Középen rémít 38. Ilyen újság is van 40. Hatalmi szerv 42. Páratlanul érez 44. Az utolsó egybetűs mássalhangzó, páratlan szám, kiment elé az állomásra 47. Ragadozó madár 48. Párosan ontaná 49. Ital 53. Akta közepe 54. JCJZA 56. Nem akadályoztál 57. Nügát része 58. Egyforma magánhangzók 61. Ez az ügy nem Magyarországról szól 63. Bitó

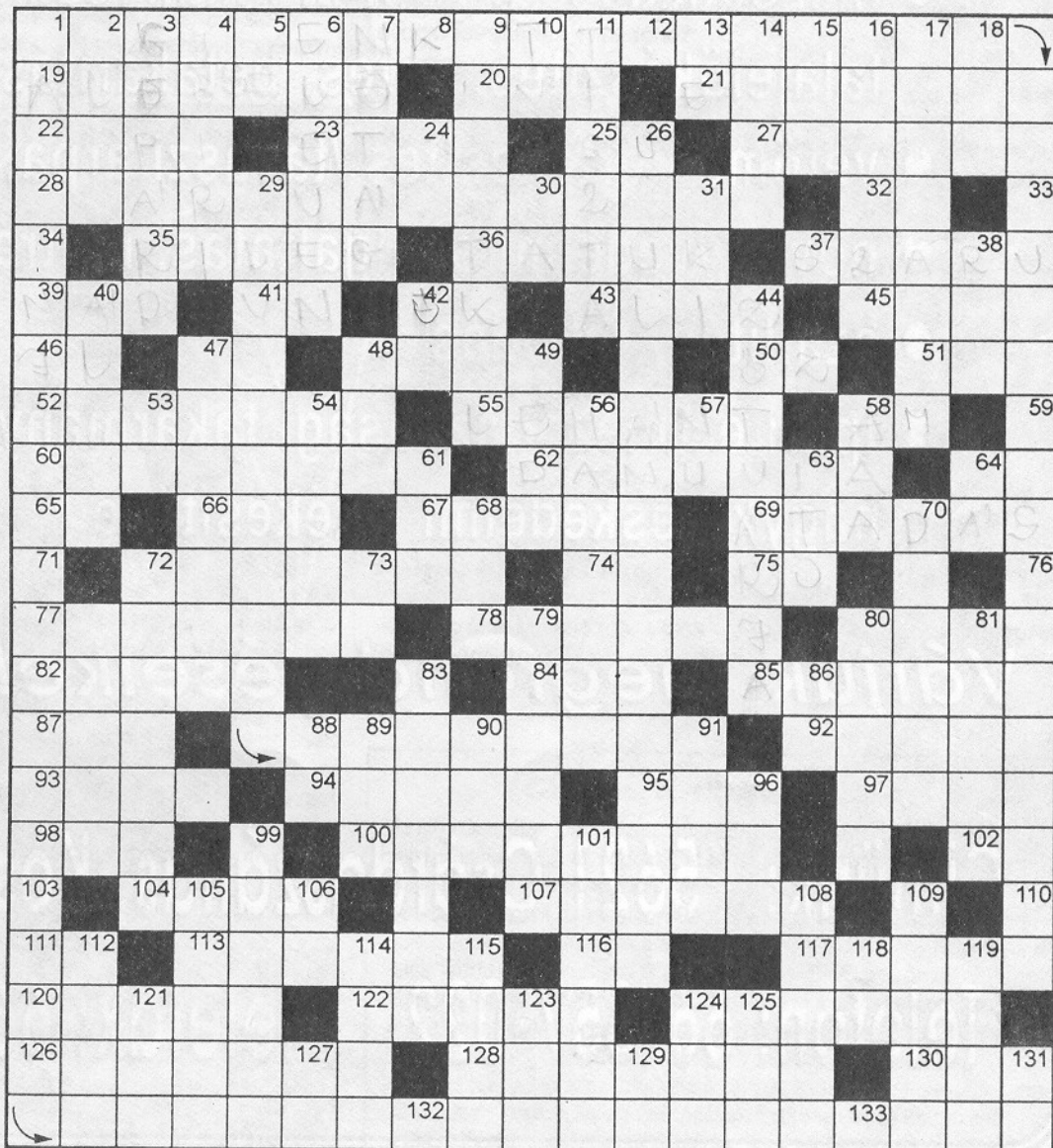
vég 64. Támadás kezdete 68. Táncot jár 70. Első fele gyümölcs, második fele Gigant fele 72. Egyházi méltóság 73. Keresztül 79. Az óhaja 80. Színházi előadás 81. Az a személy, aki valamely szervét gyógyítás céljából másnak adja 86. Kiejtett betű 88. Póz szélek de visszafele 89. OÁC 90. GOE 91. Rész keverve 96. Visszafele ürmérték 99. Sajnálatos esemény 101. Feladatot kimunkál 105. Ide se, de keverve 106. Állóvíz 108. Csak egy csipetnyi ital 109. Sekély, állandó vízborítású az ilyen terület. 112. Összetett szavakban légi 114. A Balaton jege teszi 115. Pan pára 118. Sír 119. Bangkok része 121. Visszafele előny 123. OKÉ 124. Páratlanul pödri 125. AEN 127. A szobába 129. Ezred része 131. Tata egynemű

betűi 132. Száz 133. Egy  
**Beküldendő:** Függ.1., vízsz. 1., vízsz. 28., függ. 83., függ. 29. és függ. 26.  
**Beküldési határidő:** november 23.

❖ ❖ ❖  
**Múlt havi helyes megfejtés:**  
Papír, írószer, nyomtatvány, ajándék kapható a Kiszely papírboltban a Fő út tizenkettes szám alatt.

Egy-egy 500.- Ft-os vásárlási utalványt nyertek az alábbiak  
1. **Földesi Istvánné** Mezőberény, Kölcsey ltp. 4. B/2.  
2. **Takács Imre** Mezőberény, Mátyás kir. u. 53.  
3. **Winter Ádám** Mezőberény, Kereki u. 73.  
Az utalvány átvehető és levásárolható a megfejtésben szereplő boltban.

❖ ❖ ❖





## A csárdaszállási Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet

kedvező feltételekkel 22kg/ak. bérel mezőgazdasági földterületet, valamint egész évben az egyéni és társas vállalkozók rendelkezésére áll az alábbi szolgáltatásaival:

- mezőgazdasági gépi munkák /szántás, talajelőkészítés, vetés, betakarítás, stb./
- vetőmag értékesítés /tavaszi árpa, őszi búza/
- növényvédelmi szolgáltatás, műtrágya szórás
- szállítás, rakodás
- ipari és mezőgazdasági takarmányok kis- és nagykereskedelmi értékesítése.

***Várjuk megrendeléseiket!***

**Címünk: 5621 Csárdaszállás, Kossuth u. 13.**

**Telefon: 66/357-022      Telefax: 66/357-056**



## Wurzenben jártunk

Egy nap óriási lehetőség tárult elénk. A kosárlabda csapattal Németországba utazhattunk. Mindenki izgatottan várta az indulás napját. Végre elérkeztünk! Hosszú út állt előttünk.

Útközben megálltunk Prágában, megnéztük a hangulatos Óváros teret, sétáltunk a Károly hídon, megcsodáltuk a Vitavát. Él-ményeinket fényképen is megörökítettük. Németországba érve a táj szépsége feledtette velünk a fárasztó utazást. Másnap este érkezünk meg. Vendéglátóink minden napra különféle programokat szerveztek nekünk. Megismerhettük Wurzen templomát, az orgonáját, a harang hangját közelről, a templom nevezetességeit. Ezután fürödni voltunk. A fürdőben lévő 70 méteres csúszda hamar elnyerte tetszésünket. Másnap egy nagy bevásárlóközpontba mentünk, amelynek alapos megtekintéséhez 2 nap is kevés lett volna.

És végül eljött a kosárlabda meccsek napja!

Az első meccset Lipcse csapatával játszottuk, 54 : 34-re megnyertük. A fiúk Torgan ellen kezdtek, 66 : 24 arányú győzelemmel. Wurzen ellen is mindkét csapat győzelmet aratott. A lányok 65 : 54-re, a fiúk 95 : 63-ra nyertek, így megszereztük a torna győztes kupáját. Sikereinket a két edzőnek, Plavec Jánosnak és Siklósi Istvánnak köszönhetjük.

A nap végén minden diák öröme discót rendeztek, ahol sok új baráttra tettünk szert. Fájdó szívvel búcsúztunk el, mert nagyon jól éreztük magunkat. Hazafelé az úton mindenki 5 napos élményeit mesélte. Itthon a szülők nagyon megörültek nekünk.

Nagyon fontosnak éreztük ezt a testvérkapcsolatot, és kívánjuk, hogy más is megismerje ezt az élményt.

Végül, de nem utolsósorban köszönjük a szülők támogatását.

Plavec Erzsébet, Adamcsok Márta

## Védd Magad!

Egy tradicionális kínai Kung-fu Mezőberényben

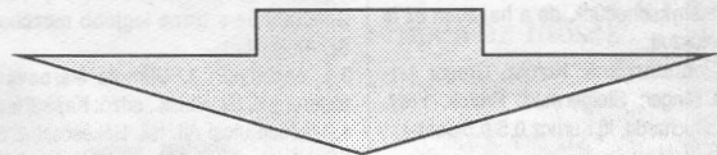
Harcművészet. E szó hallatán a legtöbb embernek a filmekben vagy videókon látott ütések, rúgások, gyakran véres jelenetek jutnak eszébe. Pedig a harcművészetek a távol-keleti kultúrák szerves részét képezik. A XX. század embere számára fontossá válik, hogy egykori kínai szerzetesek és apácák harci rendszerét tanulják. A Wing-Tsun Kung-Fu egyike ezeknek. Egy híres shaolin apáca hozta létre, éppen ezért különbözik az összes többi rendszertől, mivel így a gyengébbek, főleg nők részére a legalkalmasabb a valós önvédelemre. Mégis fölmerül a kérdés a laikus érdeklődőkben: Miért és miben lehet ez a harcművészet új, és más, mint az eddigiek?

A Wing-Tsun nem küzdősport, hanem harcművészet. Nincsenek versenyek, ahol érmekeket és helyezéseket szerezhet. A Wing-Tsuban nincsenek szabályok, a gyenge pontokat támadja. Az a cél, hogy a gyakorló megtanulja, hogyan kell veszélyes utcai szituációból győztesen kikerülni. Ne felejtse el, az utcán nincs bíró, sem ring, és érmekeket sem osztanak. Csak győztes és vesztes van.

A Wing Tsun az energiatakarékos rövid mozdulatokat használja, a mottó: „Kevesebb az több!” A testen lévő gyenge pontokat, hiszen ezen szervek megsértése lényegesen kevesebb erőt igényel.

Az utcai támadó nagyobb fizikai erővel rendelkezik, és ha a védekező csak a nyers erejét használja, termézetes, hogy az erősebb támadó győz. Ezért fontos, hogy ne a merev fizikai erőt használjuk. A Wing Tsun kitér az erő elől, elvezeti azt. A támadás és a védekezés egy időben történik, ezzel energiát és időt takarít meg. A mozdulatok rövidek, és hatékonyak, ezért minden helyzetben telefonfülkében, gépkocsiban, liftben eredményesen használható.

Farkas Enikő



**Szőnyegtisztítás száraz eljárással, 100 Ft/m².**

**Tel.: 06 49/ 334-422 és  
Mezőberény., Újtelep út 5/a.**

**Linosi**  
bolt

**Újra megnyílt**  
a Köröstarcsai u. 54. sz. alatti  
önkiszolgáló bolt.

Élelmiszerek, vegyi-, hentes-, és pékáruk  
nagy választékban! Tápárusítás az udvarban!

**FIGYELJE AKCIÓINKAT!**

**Figyelem! Itt a a disznótoros szezon!**

Vásároljon mindent egy helyen erre az alkalomra!  
Vékonybél, cularé, vakbél, műbél, marhabél  
kedvező áron kapható.

**Fűszerkínálatunk:** só, bors, köménymag, majoranna,  
fokhagymapor, fűszerezett sonkapác, szalámi fűszerkeverék.

**Olcsó árakkal várjuk  
kedves vásárlóinkat!**

Cím: Kovács István vállalkozó  
Mezőberény, Vasút u. 3.  
Telefon: 352-593



市本拳

Most lehetősége van arra, hogy ezt az igazi Kung-Fut tanulja és mind fizikailag, mind lelkiileg megerősödjön és többé ne kelljen félve hazamennie a sötét utcákon. Ragadja meg az alkalmat és tanulja ezt a páratlan harci rendszert.



**Érdeklődni és jelentkezni lehet:**

Mb., Petőfi  
Sándor Gimnázium hétfő,  
szerda 18.30-  
20 óráig.

*Már most gondoljon a Karácsonyra!*

*Üzletünkbe folyamatosan érkeznek  
játék-, ajándék és műszaki áruk.*

*Várjuk Önöket!*

**ZAMI Kereskedés**

Kossuth tér 13. sz.  
(City Cuki mellett)





## Megyei Sakk csapatbajnokság

A 45. Békés megyei sakk-csapatbajnokság közel hat hónapig tartó küzdelmei októberben beindultak. A hagyományos csapatbajnokság nevezési listáján 10 csapat 269 versenyzője neve szerepel. A kilenc fordulás bajnokság legnagyobb esélyese a múlt évi bajnok Csaba SK. Csapatunk 13. alkalommal indul a vetélkedésben. Eddigi legjobb eredményünk a négy alkalommal is megszerzett szerény 8. helyezés. Hasonlóan a múlt évihez –ugyanazon két ellenfelünket tekintve– most is csak 8,5 pontot sikerült szerezni.

### Mezőberényi SDSE - Gyomaendrődi STK 5:7

Csapatunk jól kezdett. Két és fél órai játékidő után egy ponttal vezetett. Az eddig még befejezetlen játszmák állásai –a mérkőzés végére– előnyünk megtartását jelezték.

Ekkor egy nyert játszma döntetlenre adása és egy váratlan vereség után már csak a 6:6-os döntetlenben reménykedhettünk, de a hajrában ez is elúszott.

**Pontszerzőink:** Kurucz, Gregor 1-1, Csenger, Steigerwald, Prorok, Frey, Szucharda, ifj. Kurucz 0,5-0,5 pont

### Gyulai SE - Mezőberényi SDSE 8,5:3,5

Az erősen tartalékos és csak 11 játékoskal kiálló csapatunknak egyáltalán nem volt esélye a jó erőket –két mesterjelöltet és hét I. oszt. versenyzőt– felvonultatott gyulaikkal szemben. Az egyéni teljesítmények közül kiemelkedik Nagy Sándor győzelme Varga Sándor mesterjelölt ellen.

**Pontszerzőink:** Nagy 1, Kurucz, Prorok, Vámos, ifj. Kurucz, Papp 0,5-0,5 pont. Szucharda Gyula

**A II. Sz. Ált. Isk. tanára, JENEI TIBOR nyerte az atlantai nyári olimpia jegyében meghirdetett szellemi vetélkedő megyei döntőjét. Ezzel egyben a továbbjutó Békés megyei A-csapat kapitánya is lesz.**

**Sok sikert kívánunk a további fordulókhöz!**

## Nemzetközi labdarúgó torna

A mezőberényi 2. Számú Általános Iskola fennállásának 100. évfordulója alkalmából 1995. október 13-15 között Nemzetközi gyermek teremlabdarúgó tornára került sor a sportcsarnokban.

**Eredmények:** 1. Mezőberény 2. Sz. Ált. Iskola 2. osztályos csapata, edző: Kajlik Péter, 2. Kondoros 3. Gerla 4. József A. utcai Ált. Isk. Békéscsaba 5. Mezőberény 2. Sz. Ált. Isk. I. osztályos csapata, edző: Kajlik Péter



Mezőberény 2. Sz. Ált. Iskola 3. osztályos csapata

**A torna legjobb játékosa:** Hanyecz Henrik Kondoros.

**A torna legjobb kapusa:** Putnoky Ákos Mb. 2. Sz. Ált. Isk.

**Gólkirály és a torna legjobb mezőberényi játékosa:** Wagner Marina Mb. 2. Sz. Ált. Iskola

**3-4. osztályok:** 1. Olimpia Marosvásárhely, edző: Újfalvi Ferenc. 2. Mezőberény 2. Sz. Ált. Isk., edző: Kajlik Péter. 3. József A. utcai Ált. Isk. Békéscsaba. 4. Madách utcai Ált. Isk. Békéscsaba. 5. Kondoros. 6. Gerla. 7. Mezőberény 1. Sz. Ált. Isk., edző: Vrbovszki János. 8. Szeghalom.



Olimpia Marosvásárhely csapata

**A torna legjobb mezőnyjátékosa:** Covrig Raul Marosvásárhely

**A torna legjobb kapusa:** Botnár Zoltán és Cseke Szabolcs Marosvásárhely.

**Gólkirály:** Potocska Tamás József A. utcai Ált. Isk. Békéscsaba.

**A legjobb mezőberényi játékos:** Lakatos Róbert

A mérkőzéseket vezették: Hanyecz István NB I-es játékvezető Kondoros, valamint Frey Mihály, Hegedűs László és Mihalik Pál.

Helyhiány miatt nevük közreadása nélkül ugyan, de köszönetet mondunk mindazon támogatóinknak, akik lehetővé tették a torna zökkenőmentes lebonyolítását.

Halmos József  
igazgató

### Október 23-a Kupa

**A csoport:** DREHER Söröző, FC Szemafor, Viola, Glória

**B csoport:** MOL Rt-OPSH, Gösser Söröző, Lima Lelkes, Fortuna Bisztró,

**C csoport:** Fröccsöntő, FC Speculator, Fábfém

### Döntő

DREHER - OPSH 1:0

Fröccsöntő - DREHER 1:1

OPSH - Fröccsöntő 1:3

### Végeredmény

1. Fröccsöntő 3 p. 4:2

2. DREHER 3 p. 2:1

3. MOL Rt-OPSH 0 p.

**Gólkirály:** Tóth István OPSH 7 gól, legjobb kapus: Kohut Zoltán Fröccsöntő.

\*\*\*

### Kosárlabda NB II. program

**November 4. 17 óra**

Mberény - Debreceni Prima férfi, 18,30 Mberény - Debreceni Prima női

**Nov. 12. 11 óra** Nyíregyházi Mg - Mezőberény női 15 óra Nyíregyházi TK - Mezőberény női, 11,30 Nagykálló - Mezőberény férfi

**Nov. 18. 11 óra** Szolnoki TE - Mberény férfi 11 óra Kecskemét - Mberény női

**December 3. 16 óra** Hajdúszoboszló - Mberény férfi

**Dec. 9. 15,30** Mberény - Debreceni ASE női 17 óra Mberény - Debreceni EAC férfi

**Dec. 13. 18 óra** Mberény - Szarvas II. női

**Dec. 16. 16,30** Kiskunfélegyháza - Mezőberény női

\*\*\*

### A Kispályás Labdarúgó Teremkupa november 5-én kezdődött. További játéknapok: nov. 12., 19., 26., december 3., 10., 29 és 30.

\*\*\*

A DSE Serdülő lány és fiú kosárlabda csapata nov. 23-26 között Aradon (Románia) vesz részt nemzetközi tornán.

Henger Péter  
DSE elnök

**MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ** ♦ közéleti információs lap ♦ Szerkesztőség: Mezőberény, Fő u. 4-6. ♦ Telefon: 66/352-417 ♦ Szerkeszti: a társadalmi szerkesztőbizottság ♦ Felelős szerkesztő: Olejné Mertz Judit ♦ Tördelés: Tóth János ♦ Reprodukciós fotó: Csávás István ♦ Kiadja Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Petőfi Sándor Művelődési Központ ♦ Felelős kiadó: Szűcsné Sziklai Éva igazgató ♦ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ♦ Cégt.: Hegyi Márton ♦ HU ISSN 12 15-0266